



**Bitef**  
TEATAR

Prodaja i rezervacija ulaznica na blagajni Bitef teatra.

Skver Mire Trailović 1  
t: 32 20 608

blagajna@bitef.rs

Radno vreme blagajne:

Od utorka do nedelje: 18:00 - 20:00  
Ponedeljkom i vikendom kada nema predstava blagajna ne radi.  
Popust i do 50% za đake, studente i organizovane grupe!



**Bitef**  
TEATAR

Premijera 30. januar 2009  
u 20h.

SLUČAJ  
VOJCEK  
HINKEMAN

PREMA "VOJCEKU" Georga Bihnera  
i "HINKEMANU" Ernsta Tolera



## Reč reditelja

Tolerov Hinkeman, napisan skoro jedan vek nakon Vojceka, nastao je pod direktnim uticajem tog Bihnerovog remek dela. U oba komada, iza ljubavne drame i preljube koje su u osnovi priča, stoji socijalni problem kao uzrok svih drugih problema. Očigledan je sukob pojedinca i sveta u kome je pojedinac – proleter, vojnik, običan čovek – predstavljen kao marioneta u rukama vladajućeg aparata, kao nesrećno i ugnjetavano biće kome je oduzeto svako dostojanstvo i koje mora da se ponižava do krajnjih granica ne bi li opstao i prehranio svoju porodicu. Oba junaka su usamljena u svom sukobu sa svetom i njihov ishod je nužno tragičan.

Oni propadaju u dehumanizovanom društvu koje za njih ne mari i koje koristi njihovu nemoć. Slika sveta u obe drame je izvitoperena, nakazna, groteskna, i – nepromenljiva. Ne postoji nikakva nada da će se bilo šta promeniti i to je ono što je tako uznemirujuće.

Nakon svih ratova kroz koje smo prošli, ovakva slika sveta je za mnoge učesnike tih ratova i njihove porodice u Srbiji realnost. Pitam se gde su oni, jer je njihov položaj postao tabu tema o kojoj javnost nema nikakav stav.

**Koncept i režija:** Ana Tomović

**Adaptacija i dramaturgija:** Vuk Ršumović

**Kostimografija:** Momirka Bailović

**Koreografija:** Miloš Paunović

**Scenografija:** Ana Tomović

**Asistent scenografa:** Marija Jocić

**Izbor muzike:** Ana Tomović

**Igraju:** Nemanja Oliverić, Milena Predić,

Damjan Kecojević i Miloš Đorđević

**Organizator:** Jovana Janjić

## Dramaturška beleška

*Glupo je tvrditi da možemo da osećamo ono što jedva možemo da razumemo.*

Slučaj Vojcek - Hinkeman, je dramaturško – rediteljski eksperiment koji kao polaznu tačku uzima dva nemačka klasična komada i postavlja pitanje o ugroženoj muškosti u Srbiji danas. To je pokušaj sagledavanja aktuelne srpske posleratne stvarnosti iz perspektive generacije koja je potpuno nesvesno prošla kroz devedesete.

## O piscima

**Georg Bihner** rođen je 1813. godine. Bio je izrazito politički aktivan. Njegov kratki život obeležen je buntovničkom borbom za ljudska prava siromašnih. Svoje viđenje sveta, uneo je i u svoje drame. Bihner, po prvi put u istoriji književnosti, na scenu ubacuje autentične proletere poput Vojceka. Njegov dramsko stvaralaštvo je posebno, ne nadovezuje se na tradiciju koja mu je prethodila, niti ima svoje direktne naslednike. Umro je od tifusa u 23. godini.

**Ernst Toler** je rođen 1893. godine. U Prvom svetskom ratu učestvovao je kao dobrovoljac, i doživeo potpuni fizički i mentalni kolaps. Zbog svojih anarhističkih aktivnosti, uhapšen je i zatvoren. U zatvoru je napisao svoja najpoznatija dela, među kojima i Hinkemana. 1933. godine nacisti ga zatvaraju. Čuvari u koncentracionom kampu su ga terali da jede svoje knjige i pije ricinusovo ulje. Bolujući od teške depresije, izvršio je samoubistvo vešanjem u hotelskoj sobi 22. maja 1939. godine.